

VOELLMIN LANDTECHNIK AG
Landmasch./Maschinenbau
Hemmikerstrasse 51
4466 ORMALINGEN

I/Ref. Herr Lukas Rippstein
Tel. 061 985 86 66

u/Ref. Thomas Siegrist
Tel. 079 439 90 02
Karsten Allenberg / kal
Tel. 032 344 98 08

Biel, 1. März 2013

ANGEBOT Nr. 1303-073

YAMAZAKI MAZAK VARIAXIS i-600 mit MAZATROL MATRIX Steuerung

Vertikales 5-Achsen-Bearbeitungszentrum
(Produktion: MAZAK UK)

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Standardausführung

Kapazität

Verfahrbereich X- Achse	510 mm
Verfahrbereich Y- Achse	910 mm
Verfahrbereich Z- Achse	510 mm
Schwenkbereich A- Achse	-120° - +30°
Schwenkbereich C- Achse	± 360°

Tisch

Abstand Tischoberseite bis Spindelnase (Tisch horizontal)	70 – 580 mm
Abstand Tischmitte bis Spindelnase (Tisch vertikal)	20 – 530 mm
Tischgrösse	ø 600 x 500 mm
Tischhöhe ab Boden	950 mm
Max. Werkstückabmessungen	ø 700 x 450 mm
Tragfähigkeit des Tisches	500 kg
T-Nuten	5 x 18 mm
Referenzbohrung	ø 50H6

WENK AG / SA

Solothurnstrasse 160, route de Soleure
Postfach 6108, 2500 Biel / Bienne 6
☎ 032 344 98 00, Fax 032 344 98 99
info@wenk-ag.ch / www.wenk-ag.ch

Hauptspindel

Drehzahl	35 - 12'000 min ⁻¹
Spindelkonus	Nr. 40
Hauptantriebsleistung, AC-Motor	
40 min. / Dauerbetrieb	22 / 15 kW
Drehmoment	
40 min. / Dauerbetrieb	72 / 53 Nm

Vorschubwerte

Eilganggeschwindigkeit X,Y / Z-Achse	60 / 60 / 56 m/min.
Eilganggeschwindigkeit A, C-Achse	18'000 °/min ⁻¹
Vorschubwerte X, Y, Z-Achse	56 m/min.
Vorschubwerte A, C-Achse	18'000 °/min ⁻¹
Gleichzeitig gesteuerte Achsen	5
Indexierzeit A-Achse (Spannen / Entspannen nicht eingerechnet)	0,55 s/90°
Indexierzeit C-Achse (Spannen / Entspannen nicht eingerechnet)	0,4 s/90°, 0,7 s/180°

Automatischer Werkzeugwechsler

Anzahl Werkzeugplätze	30
Werkzeugspeicher (Option)	40/80/120
Werkzeugwahlmethode	kürzester Weg
Werkzeugaufnahme	SK 40
Anzugsbolzen	MAZAK Typ
Max. Werkzeugdurchmesser bei belegten Nebenplätzen	90 mm
Max. Werkzeugdurchmesser bei freien Nebenplätzen	130 mm
Max. Werkzeuglänge	300 mm
Max. Werkzeuggewicht	8 kg

Elektrischer Anschlusswert

Frequenz	50/60 Hz±1
Nennleistung (100% Dauerbetrieb)	52,9 kVA

Luftdruckanschluss

Druck	5 – 9 bar
Menge	360 l/min.

Maschinenabmessung

Höhe	3'187 mm
Platzbedarf Länge x Breite	3'806 x 2'200 mm
Gewicht	13'000 kg

STANDARDZUBEHÖR

ALLGEMEINE MASCHINENOPTIONEN

D063EL110	Transformator für den europäischen Markt
D063MO575	Rollenführung
D063SD060	1 Satz Handbücher in Papierform: - Bedienungsanleitung - Programmieranleitung - Wartungsanleitung
D063SD120	1 Satz Justierwerkzeuge
D063SD140	Fundamentalsatz (Ankerschrauben + Platten)
D063SD728	MAZAK Standardfarbe (weiß/schwarz)
D063SR325	Spindeldrehzahl 12'000 min ⁻¹ (Steilkegel 40)
D063YL910	Y-Achsenverfahrweg 910 mm

WERKZEUGMAGAZINE

D063AT729	Magazin für 30 Werkzeuge
-----------	--------------------------

SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

D063AS028	Bedienertür mit Verriegelungsschalter
D063CC010	Arbeitsraumverkleidung Die Spritzschutzabdeckung umschließt den Arbeitsbereich von der Seite.
D063CC050	Obere Abdeckung Zum Schutz gegen oben herausgeschleuderte Späne und Kühlmittel während des Hochgeschwindigkeitsbetriebs.
D063SD030	Arbeitsraumbeleuchtung Oben befestigt um den Bediener bei einem sicheren und effektiven Einrichten der Maschine zu unterstützen.
D063SD755	Sicherheitsvorkehrungen nach weltweitem Standard
D063SD811	CE-Zeichen

KÜHLMITTELVERSORGUNG

D063MO551	Kühlung für Kugelumlaufspindel X-,Y-,Z-Achse
D063SD010	Komplettes Kühlmittelsystem Beinhaltet Pumpen, Ventile, Rohrleitungen und Düsen für die effiziente Fertigung von Qualitätsbauteilen
D063SO010	Spindelkühlereinheit Durch Regelung der Kühlmitteltemperatur wird Wärmeverzug auf ein Minimum gehalten.

MESSSYSTEM

D063MB268	Vorbereitung Mazak Monitoring System B RMP600
D063MB621	Maza-Check

D063MT061	Werkzeuglängenmessung und Werkzeugbruchererkennung
D063NO143	Automatische Werkzeuglängenmessung
D063SF077	Absolutes Positioniersystem

STEUERUNG

D063NC257	MAZATROL MATRIX
-----------	-----------------

NUMERISCHE STEUERUNG

D063MZ200	Relocation Detector
D063NC320	19" LCD Bildschirm
D063NO051	Anwendermakro (600 Variablen)
D063NO075	Mazak Gewindebohr-/Bohrzyklus Tornado in EIA/ISO. (Nur an Maschinen mit Y-Achse möglich.) Mit dieser Funktion können durch die schraubenlinienförmige Bearbeitung Gewindebohrungen oder Bohrungen, inkl. der Fase, unterschiedlicher Größe mit nur einem Werkzeug erzeugt werden.
D063NO098	EIA/ISO - Eingabefunktion
D063NO116	EIA/ISO 5-Achs-Simultanbearbeitung
D063NO142	Umkehrzeit-Vorschub G93
D063NO144	Wahlweiser Halt (optionaler Stopp) Der automatische Betrieb wird gestoppt wenn der Code M01 programmiert wurde, das Menü für wahlweisen Halt wird weiterhin invers angezeigt.
D063NO420	3D-Koordinaten-Umwandlung
D063NO443	MAZACC- 2D Software Werkstückformkompensation
D063NO481	Zusätzliche Werkstückkoordinatensysteme 300 Stück
D063NO516	EIA/ISO-Bohrzyklen (Bogen, Gitter, Kreis, Kreisbogen, Linie)
D063NO826	Schnittstelle für CARDBUS (2 Steckplätze) z. B. für Online-Service notwendig
D063NO827	Schnittstelle für LAN
D063NO828	Schnittstelle für USB
D063SD111	Aktive Vibrationskontrolle
D063SD112	Intelligentes Wärmeschild Sensoren ermitteln die aktuelle Temperatur der Maschine, anhand dieser Werte findet ein rechnerischer Abgleich der Daten statt.
D063SD113	Intelligentes Gefahrenschild Mit dieser Funktion werden Maschinenkollisionen während des Handbetriebs verhindert und dadurch das Einrichten erleichtert.
D063SD114	MAZAK Sprachunterstützung
D063SD115	Virtuelle Bearbeitung

Technische Änderungen sowie Änderung der Standardausrüstung vorbehalten

B. PREISE

GRUNDMASCHINENPREIS

D063	VARIAXIS i-600 (UK Produktion) Standardmaschine, Ausführung gemäss Technischen Daten und Standardzubehör im Vorbeschrieb, Seiten A ff	CHF	319'100.00
------	---	-----	------------

ZUSÄTZLICHE OPTIONEN

Allgemeine Maschinenoptionen

SR395	Spindeldrehzahl 18'000 min-1 (SK40 / BT40) Option: CHF 13'830.00
-------	---

Werkzeugmagazin

00000	Werkzeugmagazin für 40 Werkzeuge (SK40 / BT40)	CHF	5'740.00
-------	--	-----	----------

Sicherheitseinrichtungen

WL010	Zusätzliche Arbeitsraumbeleuchtung	CHF	890.00
-------	------------------------------------	-----	--------

Kühlmittelversorgung

CS480	Hochdruck-Kühlmittelzufuhr durch die Spindel (15 bar) Druck an der Pumpe 15 bar Förderleistung der Pumpe 35 l/min	CHF	10'660.00
-------	---	-----	-----------

Optionen für Fabrikautomatisierung

AS050	Automatisches Ausschalten über Schutzschalterauslösung Die Stromversorgung wird am Ende eines Programms nach Ablauf eines Timers, ausgeschaltet.	CHF	700.00
-------	--	-----	--------

Messsystem

00000	Werkstückmesstaster RENISHAW RMP 600 (Funk) inkl. Aufnahme SK40 und Taststift L = 100 mm ø 6 mm (Vorbereitung standard)	CHF	8'100.00
00000	ISO-Messzyklen RENISHAW INSPECTION PLUS ohne Schulung Option: CHF 690.00		

00000 ISO-Messzyklen RENISHAW INSPECTION PLUS
inkl. max. 1 Tag Schulung durch RENISHAW
Option: CHF 2'190.00

Späneentsorgung

cv527	Vorbereitung Späneförderer Auswurf hinten	CHF	0.00
00000	Späneförderer Typ MAYFRAN Auswurf hinten, Scharnierbandausführung	CHF	7'250.00

Optionen für Steuerungen

N0091	Synchronisiertes Gewindebohren	CHF	850.00
N0157	Max. Programmspeicher 8 MB	CHF	1'390.00
N0397	Zusätzliche M-Funktionen 1 Satz = 2 M-Codes Option: CHF 780.00		

Total	CHF	354'680.00
Sonderrabatt	CHF	-28'680.00

Sonderpreis

Maschine komplett gemäss unseren
Allgemeinen Lieferbedingungen, inklusive den oben aufgeführten
Optionen, Standard-Zubehör und - Leistungen sowie Transport
bis Rampe des Kunden, inklusive Versicherung, Verpackung und
Verzollung, Inbetriebnahme, Einweisung an der Maschine sowie
Programmierschulung für 2 Personen, exkl. MWST

CHF 326'000.00

00000 Programmierunterstützung

Zusätzliche Programmierunterstützung durch WENK
inkl. Einfahren von kundenspezifischen Teilen
(nach erfolgter Inbetriebnahme und Bedienerinstruktion)
Option:
Pauschal CHF1'250.00/Tag oder CHF 5'000.00/Woche
exkl. MWST